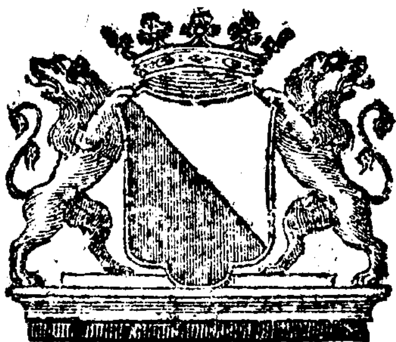
A°. 1808. N°. 123.



UTRECHTSCHE COURANT.

Woensdag den 12. October.

F R A N K R Y K.

PARYS *den 6. October.* Door eene buitengewoone, Londou Gazette, van den 16. September, zyn de volgende Stukken publiek gemaakt:

Wapenstilstand gesloten tusschen den Ridder Arthur Wellesley, *Lieutenant Generaal en Ridder van de Bath-Orde, aan den eenen, en den Generaal de Divisie* Kellermann, *Groot Officier van het Legioen van Eer, Commandant van de Yzeren Kroon, Groot Kruis van de Orde van den Leeuw van Beyeren, aan den anderen kant, beide voorzien van volmagten van de respective Generaals der Fransche en Engelsche Armeën.*

Uit het Hoofdkwartier der Engelsche Armée den 22. Augustus 1808.

ART. I. Te rekenen van heden af, zal er eenen Wapenstilstand plaats hebben tusschen de Legers van Zyne Britsche Majesteit en van Zyne Keizerlyke en Koninglyk Majesteit *Napoleon* I. ten einde te handelen over eene Conventie, ter ontruiming van Portugal door de Fransche Armée.

II. De Generaals en Chef der beide Armeën en de Commandant en Chef van de Britsche Vloot aan den Mond van de Taag, zullen eenen dag bepaalen, om op zoodanig eene plaats aan de Kust, als zy goed zullen vinden, by een te komen, ten einde over de gezegde Conventie te handelen en die te sluiten.

III. De Rivier Sirandria, zal de Linie van Demarcatie tusschen de beide Armeën uitmaaken; Torras Vedras, zal, noch door den een, noch door den ander bezet worden.

IV. De Generaal en Chef van de Engelsche Armée zal zich verbinden de Gewapende Portugeesen in deezen Wapenstilstand te begrypen, en voor hun zal de Linie van Demarcatie van Leira tot Thomas bepaald worden.

V. Provisioneel is overeengekomen, dat de Fransche Armée, in geen geval, hoe genaamd, als Krygsgevangen beschouwd zal kunnen worden; dat alle de geenen die tot dezelve behooren, met Wapenen en Bagagie en alle hunne particuliere Eigendommen, waar van hun niets onthouden zal kunnen worden, naar Frankryk zullen worden overgevoerd.

VI. Geen Particulier, het zy Portugeesch, het zy van eene andere Natie met Frankryk Geallieerd, het zy Fransch man, zal over zyn politiek gedrag ondervraagt mogen worden: hy zal beschermd en zyne Eigendommen zullen geëerbiedigd worden; ook zal hy de vryheid hebben, om binnen eenen vastgestelden tyd, mét het geene hem toebehoord, Portugal te verlaten.

VII. De Neutraliteit van de Haven van Lisfabon zal voor de Russische Vloot erkend worden, dat is te zeggen, dat, wanneer de Engelsche Armée of de Vloot, in het bezit van de Stad en de Haven zullen zyn, de gezegde Russische Vloot, gedurende derzelver verblyf niet zal ontrust, of wanneer dezelve wil uitloopen, tegengehouden, noch wanneer zy uitgeloopen is, anders, dan na het verloop van den tyd door de Wetten op de Zeevaart vastgesteld, vervolgd mogen worden.

VIII. Alle de Artillerie van Fransch Caliber, als ook de Paarden van de Cavallerie, zullen naar Frankryk overgevoerd worden.

IX. Deeze Wapenstilstand zal niet verbroken kunnen worden, dan na dat deezelven 48 uuren te vooren opgezegd zy.

Gedaan en gearresteerd tusschen de bovengenoemde Generaals, op bovengezegden dag en Jaar.

(*Geteekend*) ARTHUR WELLESLEY,
KELLERMAN, *Generaal de Divisie.*

Additioneel Artykel.

De Garnisoenen der Plaatsen door de Fransche Armée bezet, zullen, indien zy niet voor den 25. deezer Gecapituleerd hebben, in de Conventie begreepen zyn.

(*Geteekend*) ARTHUR WELLESLEY,
KELLERMAN, *Generaal de Divisie.*

Definitive Conventie wegens de ontruiming van Portugal, door de Fransche Armée.

De Generaals, het Opperbevel voerende over de Engelsche en Fransche Armée in Portugal, besloten hebbende een Verdrag omtrent de ontruiming van Portugal door de Fransche Troupes, te negotieeren en te sluiten op de grondslagen van de schikking den 22. deezer tot eenen Wapenstilstand gemaakt, hebben de hier na volgende Officiers benoemd, ten einde het gezegde Tractaat in hunnen naam te Negotieeren; te weeten:

De Generaal en Chef der Engelsche Armée, den Lieutenant Colonel *Murray*, Kwartiermeester Generaal;

En de Generaal en Chef der Fransche Armée den Heer *Kellerman*, Generaal de Divisie;

Aan dewelken zy volmagt gegeeven hebben om eene Conventie te Negotieeren en te sluiten, welke aan hunne respective Ratificatien en aan die van den Admiraal, Commandant van de Engelsche Vloot aan den Mond van de Taag, zal onderworpen zyn.

Deeze beide Officiers, zyn, na hunne Volmagten uitgewisseld te hebben, omtrent de volgende Artykelen over een gekomen:

ART. I. Alle de Plaatsen en Sterkten van het Koningryk van Portugal, door de Fransche Troupes bezet, zullen aan de Engelsche Armée, in dien staat, in denwelken zy zich, op het oogenblik van de Teekening der tegenwoordige Conventie bevinden, overgegeeven worden.

II. De Fransche Troupes zullen Portugal met Wapenen en Bagagien ontruimen; zy zullen niet als Krygsgevangenen beschouwd worden, en by hunne aankomst in Frankryk, weder vry kunnen dienen.

III. Het Engelsche Gouvernement, zal het noodige tot de vervoering der Fransche Armée verschaffen, welke in eene der Fransche Havens, tusschen Rochefort en l'Orient, ontscheept zal worden.

IV De Fransche Armée zal derzelver Artillerie van Fransch Caliber, als ook de Paarden die tot dezelve behooren, en de Caissons, waarin zoo veel Ammunitie, dat ieder Stuk 60 maal gelost kan worden, medevoeren. Alle de andere Artillerie, Wapenen en Ammunitie, als ook de Landen Zee-Arsenaalen, zullen aan de Engelsche Armée en Vloot, in dien staat worden overgeleverd, in denwelken zy zich op het tydstip van de Ratificatie der Conventie bevinden.

V. De Fransche Armée zal derzelver geheele Equipagie en alles wat onder den naam van Eigendom der Armée begreepen is, mede neemen, te weeten, de Krygskas en de Rytuigen, behoorende tot den dienst van Commissarissen en Hospitaalen, of zullen de vryheid hebben, om voor derzelver rekening, over zoodanig gedeelte dier Goederen te beschikken, als de Commandant en Chef onnoodig zal oordeelen, in te scheepen. Insgelyks zullen alle de Persoonen, tot de Armée behoorende, de vryheid hebben, om over hunne particuliere Eigendommen, van welken aart ook, te beschikken, terwyl aan de Koopers van dezelven de volkomenste zekerheid gegaradeerd wordt.

VI. De Cavallerie zal derzelver Paarden inscheepen. De Generaals en de Officiers van allen Rang, scheepen insgelyks de hunnen in. In dien verstande nochthans, dat de Engelsche Bevelhebbers tot de vervoering der Cavallerie, niet dan zeer beperkte middelen hebbende, men zich in de Haven van Lisfabon, van eenige anderen zal kunnen voorzien. Het getal der door de Troupes in te scheepene Paarden, zal niet boven de 600 mogen bedragen, en dat van de Etat Major, niet meer dan 200 mogen zyn. In alle gevalle, zal men aan de Fransche Armée, de noodige mogelykheid verschaffen, om over die Paarden te beschikken, die het niet doenlyk zal zyn in te scheepen.

VII. De Inscheeping zal, ten einde dezelve gemaklyk te maaken, in drie Divisien geschieden, de laatste van dewelken voornaamlyk zal bestaan, uit de Garnisoenen der Plaatsen, de Cavallerie, de Artillerie, de Zieken en de Equipagien der Armée. De eerste Divisie zal zich, zeven dagen na de Ratificatie, of zoo mogelyk eerder, aan Boord begeeven.

VIII. Het Garnisoen van Elvas en deszelfs Forten, van Peniche en van Palmela, zal te Lisfabon, en dat van Almeida, te Porto, of in de naast by gelegene Haven ingescheept worden. Dezelve zullen op hunnen marsch, worden vergezeld door Engelsche Commissarissen, gelast om voor hun onderhoud &c. te zorgen.

IX. Alle de Zieken en Gekwetsten, die men niet de Troupes niet kan inscheepen, worden aan de Engelsche Armée toebetrouwd. Zy zullen, gedurende hun verblyf in dit Land, onderhouden worden ten kosten van het Engelsche Gouvernement, onder beding dat daar voor, zoo dra de ontruiming volkomen tot stand gebragt zal zyn, van de zyde van Frankryk eene volmaakte schaadevergoeding zal geschieden. Het Engelsche Gouvernement zal in derzelver terugkeering naar Frankryk, voorzien, welke by Detachementen van 150 of 200 man, telkens reise, zal geschieden; zullende een genoegzaam aantal van Fransche Officiers de Santé, tot derzelver verzorging agter blyven.

X. Zoo dra de Scheepen, gebruikt tot het vervoeren der Fransche Armée, dezelve in de hier boven opgegeevene Havens, of in eenige andere Fransche Haven, die zy door het oostuimig weder genoodzaakt zouden mogen zyn aan te doen, ontscheept zullen hebben, zal men hun alles wat noodig is verschaffen, om onverwyld naar Engeland terug te keeren, en hun, tot zoo lange zy in eene vriendschaplyke Haven binnen geloopen zyn, voor alle verovering beveiligen.

XI. De Fransche Armée zal te Lisfabon en twee mylen in dien omtrek geconcentreerd worden. De Engelsche Armée zal tot op drie mylen die Hoofdstad naderen, en zich dusdanig plaatsen, dat er tusschen de beide Armeën een afstand van omtrent eene myl zal zyn.

XII. De Forten St. Julien, Brugio en Carcais, zullen, by de Ratificatie deezer Conventie, door de Engelsche Troupes bezet worden. Lisfabon en de Citadel, als ook de Forten en de Batteryen, tot aan het *Lazaret* of *Trafuria* van den eenen kant, en tot aan het Fort St. Joseph ingesloten van den anderen kant, zullen op het oogenblik der inscheeping van de tweede Divisie, zoo als ook de Haven en alle de gewapende Vaartuigen, van welken aart ook, met derzelver Touwwerken, Zeilen en Voorraad, overgegeeven worden. De Fortereisen van Elvas, Almeida, Peniche en Palmela, zullen, zoodra de Engelsche Troupes zich vertoonen om dezelven te bezetten, worden ontruimd. Midlerwyl zal de Generaal en Chef der Engelsche Armée, aan de Garnisoenen dier plaatsen, als ook aan de Troupes, die dezelven belegeren, bericht van deeze tegenswoordige Capitulatie geeven, om daar door een einde aan de vyandlykheden te maaken.

XIII. Van wederzyde zullen er Commissarissen benoemd worden, om de uitvoering der gemaakte schikkingen te regelen en te bespoedigen.

XIV. Indien er twyffelingen omtrent den zin van eenig Artykel hoegenaamd mogten ontstaan, zal hetzelve ten voordeele der Fransche Armée worden uitgelegd.

XV. Te rekenen van de Ratificatie van de tegenswoordige Conventie, worden alle agterstallige Contributien, Requisitien of Vorderingen, hoegenaamd, door het Fransche Gouvernement van de Onderdaanen van Portugal, of van alle andere Persoonen in Portugal residecrende, gegrond op de bezetting van dat Land door de Fransche Armée in December 1807, als ook de nog onbetaalde Contributien en Requisitien, geannulleerd, en alle de Sequestratien, op de Eigendommen, roerende en onroerende Goederen gelegd, opgebeeven; zullende dezelve Goederen weder ter beschikking der oude Eigenaaren gesteld worden.

XVI. Alle de Fransche Onderdaanen, of die der Mogendheden die met Frankryk in Vriendschap, of Geallieërd zyn, en in Portugal woonen, of die zich thans in dat Land bevinden, zullen worden beschermd. Hunne Eigendommen, van allerlei aart, roerende of onroerende, zullen worden geëerbiedigd, en zy zullen de vryheid hebben, het zy om de Fransche Armée te volgen, het zy om in Portugal te blyven. In een en ander geval, worden hunne Eigendommen gegaradeerd; met vryheid om dezelven te behouden of afhandig te maaken, en het montant van den verkoop naar Frankryk, of naar dat Land, hetwelk zy ter wooning verkiezen, te doen overbrengen; wordende hun daartoe den tyd van een Jaar vergund.

In dien verstande nochthans, dat de Scheepen hier van

Zie verder den kant van deeze Bladz.

zyn uitgesloten; doch alleenlyk voor zoo veel het uitloopen uit de Haven betreft en dat men, onder begunstiging van de bovenstaande bedingen, geene speculatien van Koophandel, zal kunnen doen.

XVII. Geen Inboorling van Portugal zal wegens zyn Politiek gedrag, gedurende de bezetting van dat Land door de Fransche Armée verantwoordelyk zyn, en alle die geenen, die in de uitoeffening hunner Functien gecontinueerd zyn, of die Posten by het Fransche Gouvernement aangenomen hebben, zyn onder de bescherming van den Engelschen Commandant gesteld: zy zullen in hunne Persoonen, noch in hunne Bezittingen, eenige beleediging ondergaan, dewyl het niet in hunne verkiezing gestaan heeft, het Fransch Gouvernement te gehoorsaamen, of niet te gehoorsaamen. Ook zullen zy de Bedingen, in Art. XVI. vervat, kunnen genieten.

XVIII. De Spaansche Troupes, aan Boord van de Scheepen in de Haven van Lisfabon gevangen gehouden wordende, zullen aan den Commandant en Chef der Engelsche Armée worden overgeleverd, die zich verbind, om by de Spanjaarden te bewerken, dat zy van hunnen kant, alle de Fransche Onderdaanen, zoo Militaire als Civile, die in Spanjen aangehouden mogten worden, terug geeven, mids dezelven in geenen Veldslag, noch ten gevolgen van Militaire Operatien genomen, maar ter gelegenheid van de gebeurtenissen van den 29. Mey l. l. en volgende dagen, in handen geraakt zyn.

XIX. De Officiers van allerleyen rang, die sedert het begin der Vyandlykheden Krygsgevangen gemaakt zyn, zullen onmiddelyk uitgewisseld worden.

XX. Van wederzyde zullen van de zyde van de Engelsche Armée en Vloot en van de zyde der Fransche Armée, ter verzekering van de tegenswoordige Conventie, Officiers Generaal, tot Gyzelaars worden geleverd. De Officier van de Engelsche Armée zal terug gegeeven worden, zoo dra de Artykelen betreklyk de Armée volkomen ten uitvoer zullen gebragt zyn, en de Officier van de Vloot, by de Ontscheeping der Fransche Troupes in hun Land. Het zelfde zal van de zyde der Fransche Armée plaats hebben.

XXI. Het zal aan den Generaal en Chef der Fransche Armée verdorloofd zyn, eenen Officier, met de tyding van de tegenswoordige Conventie naar Frankryk te zenden. De Engelsche Admiraal, zal hem een Vaartuig, ter overbrenging van deezen Officier naar Bordeaux of Rochefort, verschaffen.

XXII. Den Engelschen Admiraal zal verzogt worden, om Zyne Exc. den Commandant en Chef en de andere voornaame Officiers van de Fransche Armée, aan Boord der Oorlogscheepen te ontvangen.

Gedaan en gesloten te Lisfabon, den 30. Augustus 1808.

(*Get.*) GEORGES MURRAY, *Kwartiermeester Generaal.*
KELLERMAN, *Generaal de Divisie.*

Wy, Hertog van Abrantès, Generaal en Chef der Fransche Armée, hebben de tegenswoordige Definitive Conventie, in alle derzelver Artykelen, geratificeerd, zoo als wy die ratificeeren by deeze, om volgens derzelver aart en inhoud ten uitvoer gebragt te worden.

(*Get.*) De Hertog van ABRANTÈS.

In het Hoofdkwartier te Lisfabon den 30. Augustus 1808.

Additioneele Artykelen van de Conventie den 30. Augustus 1808.

ART. I. De Civile Geëmployeerden der Armée, die, het zy door de Engelsche Troupes, het zy door de Portugeesen, in welk gedeelten van Portugal het ook zy, Krygsgevangen gemaakt zyn, zullen volgens gebruik, zonder uitwisseling terug gegeeven worden.

II. De Fransche Armée zal derzelver onderhoud, tot op den dag der Inscheeping, en de Garnisoenen tot op den dag van de ontruiming der Fortéressen, uit derzelver eigen middelen trekken.

Het overige der Magazynen, zal in de gewoone formen, aan het Engelsche Gouvernement worden ter handgesteld, hetwelk zich belast met het onderhoud der Manschappen en der Paarden van de Armée, te rekenen van het boven opgegeeven tydstip, tot op derzelver aankomst in Frankryk, onder beding van, door het Fransche Gouvernement schadeloos gesteld te worden voor de kosten, die de waarde der Magazynen, aan de Engelsche Armée overgegeeven, zoo als

Zie verder den kant van de tweede Bladz.

die door de beide partyen gewaardeerd zyn, te boven gaat.

De Proviant, die zich aan Boord der Oorlogscheepen die nog in de magt der Fransche Armée zyn, bevind, zal op dezelfde wyze aan het Engelsche Gouvernement worden ter hand gesteld, zoo als ook de Magasynen der Forteressen.

III. De Commandant Generaal der Engelsche Troupes, zal de noodige maatregelen neemen, om de vrye Circulatie van de middelen van bestaan, tusschen het Land en de Hoofdstad te herstellen.

Gedaan en gesloten te Lisfabon den 30. Augustus 1808.

(*Get.*) GEORGES MURRAY.
KELLERMAN.

Wy, Hertog van Abrantès, Generaal en Chef van de Fransche Armée, hebben deeze Additioneele Artykelen tot de nevensgaande Conventie, geratificeerd, zoo als wy dezelven ratificeeren by deeze, om volgens derzelver aart en inhoud ten uitvoer gebragt te worden.

De Hertog van ABRANTÈS.

Voor Copy Conform.

Copy van eenen Brief geschreeven door den Admiraal Cotton, *aan den Wel Edelen* William Wellesley Pole.

Aan Boord van de Hibernia *voor de Taag, den 3. September* 1808.

MYN HEER!

Ik zend U voor de Lords-Commissarissen van de Admiraliteit, de Copy van eene Conventie door den Lieutenant Colonel *Murray* en den Generaal *Kellerman*, wegens de ontruiming van Portugal door de Fransche Armée gesloten; deeze Conventie is door den Lieutenant Generaal Sir *Henri Dalrymple*, my en den Franschen Commandant en Chef geratificeerd. De Engelsche Troupes (het 3de en 42ste Regiment) zyn gisteren ontscheept om de Forten Carcais, St. Antoine, St. Julien en Burgio, te bezetten. Men zal geen tyd verlooren laten gaan, om de Fransche Troupes, overeenkomstig de gezegde Conventie, in te Scheepen.

Capitein *Halsted*, Eerste Scheeps-Bevelhebber en Capitein van de Vloot, is Overbrenger van de Depeches aan Hunne Lordschappen, met betrekking tot de Russische Vloot van de Taag. Hy bezit myn volkomen vertrouwen, en zal Hun-

doen besluiten om de gezegde Conventie te Ratificeeren. Ook zal hy aan de Admiraliteit alle noodige inlichtingen kunnen geeven.

Ik heb de Eer te zyn &c. (*Get.*) COTTON.

Copy van eenen anderen Brief van den Admiraal Cotton, *aan den Wel Edelen* William Wellesley Pole.

Aan Boord van de *Hibernia*, voor de Taag, den 4. September 1808.

MYN HEER!

Ik heb de eer U voor de Lords Commissarissen van de Admiraliteit, te zenden eene Copy van de Conventie, tusschen my en den Vice-Admiraal *Siniavin*, Bevelhebber der Russische Vloot in de Taag, gesloten. Hunne Lordschappen zullen door de gezegde Conventie zien, dat deeze Vloot zich aan my heeft overgegeeven, om door Z. M. tot zes maanden, na het sluiten van den Vreede, tusschen Rusland en Engeland, als Depot in bewaaring gehouden te worden.

De Schout by Nacht *Tyler*, is benoemd tot Inspecteur der eerste Divisie der Russische Vloot, die ik voornemens ben, onverwyld naar Spithead te zenden.

Ik heb de Eer &c. (*Get.*) COTTON.

Conventie met den Admiraal Siniavin.

ART. I. De Oorlogscheepen van den Keizer van Rusland, thans in de Taag, zullen op staande voet aan den Admiraal Sir *Charles Cotton*, met alle derzelver voorraad, worden overgegeeven, ten einde naar Engeland gezonden, en aldaar als Depot door Zyne Britsche Maj. gehouden te worden, omme binnen zes maanden na het sluiten van den Vreede tusschen Zyne Britsche Majesteit en Z. M. den Keizer aller Russen, weder gegeeven te worden.

II. De Vice-Admiraal *Siniavin* en de Officiers, Matroosen en Soldaaten ter Zee, onder hem dienende, zullen naar Rusland terug keeren, zonder eenige Conditie of Beding, betreklyk hunnen teekomenden dienst; dezelve zullen, op Oorlog- of andere geschikte Scheepen, ten kosten van Zyne Britsche Majesteit, vervoerd worden.

Gedaan en gesloten aan Boord van het Schip *de Twerday*, in de Taag, en aan Boord van het Schip van Zyne Britsche Majesteit *Hibernia*, aan den Mond van dien Vloed, den 3. September 1808.

(*Get.*) SINIAVIN,
CHARLES COTTON.

. Heden Overleed alhier, aan een verval van Kragten, in den Ouderdom van byna negen-en-festig Jaaren, tot droefheid van zyne geliefde Gemeente en Vrienden, de Wel Eerwaarde Heer JOHANNES STEEVENS, R. P. en Pastoor buiten de Wittevrouwe Poort. Dienende dit tot kennisgeeving aan Famielje en Vrienden, verzoekende van Condoleantie-Brieven verschoond te blyven.

UTRECHT *den 7. October* 1808.

D. WALTER, R. P. *q. q.*
B. KREILKAMP, *q. q.*

KETWICH EN VOOMBERGH, VAN HALMAEL EN HAGEDOORN en WILLEM BORSKI, als Directeuren van het Kantoor der Administratie van FRANSCHE GECONSOLIDEERDE INSCRIPTIEN, à 5 pCt., adverteeren, dat van heden af ten Kantore van de Kassiers CUYK VAN MIEROP EN TETTERODE en ten Kantore van de ASSOCIATIE CASSA te *Amsterdam*, zal gevaceerd worden ter betaling van de Halfjarige Intrest-Bewyzen hunner uitgegevene Certificaaten, verscheenen 22. September 1808 en zulks de bewyzen van

Francs 25	met *f* 11 : 6		*Francs* 125	met *f* 57 : -	
—— 50	—— 22 : 13		—— 150	—— 68 : 4 - :	
—— 75	—— 33 : 18		—— 250	—— 113 : 10 - :	
—— 100	—— 45 : 6		—— 500	—— 226 : 10 - :	

Behoevende by de Ontvangst dezer Intrest-Bewyzen daar aan geen Zegels te worden gehegt, vermits blykens Resolutien van Zyne Majesteits Minister van Financien, het recht op 't Klein Zegel ten vollen is voldaan.

J. JARMAN en A. C. J. OFFERMAN, Directeuren der BRAND-MAATSCHAPPY, te Amsterdam, (in den Jaare 1790 binnen Amsterdam opgericht,) ter verzekering voor Brand op Gebouwen, Koopmanschappen, Meubilen &c. adverteeren, dat zy, met goedvinden van de Wel Edele Heeren Commissarissen, op en na den 15. October eerstkomende, ten Kantore van gemelde Brand-Maatschappy, te Amsterdam, op de Heerengragt, by de Brouwersgragt, No. 328, 's Woensdags en Zaturdags, voormiddags, zullen vaceeren tot het betaalen van 5 pCt. UITDEELING over het agttiende afgeloopen Jaar; mitsgaders nog op en na den 15. December eerstkomende, van 10 pCt. voor EXTRA UITDEELING, en zulks tegens Aanteekening op de Aandeelen.

Die iets te Pretendeeren hebben van — Schuldig zyn aan — ofte eenige Goederen onder zich berustende hebben, behoorende tot den Geabandonneerden en Insolventen Boedel van HARMANUS KUYPER, te Utrecht, worden verzogt daar van Opgaave — Betalinge en Afgifte te doen ten Kantore van den Procureur PHILIP CHRISTIAN POPP, als door den Gerechte der Stad Utrecht aangestelde Curator in denzelven Boedel.

Die iets te Vorderen hebben van — Schuldig zyn aan — ofte eenige Goederen, beleend, of onbeleend, onder zich berustende hebben, behoorende tot den, door den Gerechte der Stad Utrecht, na Verhoor der Crediteuren, onder Curateele gestelden Boedel van den geaufugeerden ERNST EDEL JOOST BRAAGMAN, worden verzogt daarvan Opgaave, Betalinge en Afgifte te doen, ten Kantore van de Procureurs PHILIP CHRISTIAN POPP of PIETER ADRIAAN VAN SCHERMBEEK, in kwaliteit als Mede-Curateuren in denzelven Boedel.

Alle de geenen welke iets te pretendeeren hebben van, of verschuldigd zyn aan ANTHONY VAN DER HORST en ANTJE VAN DER HORST, woonende buiten deezer Stads Catharyne Poort, gelieven daar van ten spoedigste opgaave of betaaling te doen ten Kantoore van den Koninglyken Notaris MARTINUS WIGMAN, binnen Utrecht.

PUBLIEKE BESTEDING.

. Men is van voorneemen, om op Vrydag den 21. van October 1808, des namiddags ten 4 uuren, in het Regthuis te *Loenderfloot*, aan de minst Inschryvenden, of minst Biedenden, publiek Aanbesteeden, het maken en verhoogen van de zoo genoemde BAAMBRUGSCHE ZUWE, en aan de meest biedenden of hoogst mynenden te Verpagten den SLAGBOOM of TOL op dien weg te plaatsen. De Conditien van Besteeding en Verpagting zyn te zien ten Kantore van den Heer J. E. ROELANS te *Utrecht*, by GERRIT BROUWER te *Vinkeveen*, by ANDRIES VAN ES, te *Baambrugge* en by JAN GALESLOOT te *Loenderfloot*.

. Op den 3. October 1808, is het KASTEEL te *Heumen* met de Goederen daar toe behoorende, en by voorige Advertentien in de Couranten breeder vermeld.

1ste Perceel, Ingezet door den Rentmeester *G. Mos*, voor eene som van	*f* 16000 : - : -
En heeft gesteld 200 Hoogen.	- 800 : - : -
2de Perceel, zynde ruim 5 Morgen beste UITERWAARD, *den Strang*, Ingezet by *G. Mos*, op	*f* 6910 : - : -
En heeft gesteld 175 Hoogen.	- 700 : - : -
3de Perceel, zynde 3 Morgen dito UITERWAARD, naast het voorgem. Perceel geleegen, *den Duivenkamp* genaamd, Ingezet by *G. Mos*, op	*f* 2600 : - : -
En heeft gesteld 175 Hoogen.	- 700 : - : -
Van de voorsz. 3 Perceelen in eene massa heeft den Inzet bekomen *G. Mos*, voor	*f* 28000 : - : -
En stelt 500 Hoogen	- 2000 : - : -
4de Perceel, den WIND KOORN MOLEN, met HUIS. HOF en LAND, is Ingezet by *G. Mos*, op een Somma van	*f* 4776 : - : -
En heeft gesteld 150 Hoogen	- 600 : - : -
De Heer *W. van Burk* steld nog 50 Hoogen	- 200 : - : -
5de Perceel, zynde 9 Morgen BOSCHGEWASCH, Ingezet door *J. v. d. Bogaard*, op eene Somma van	*f* 1410 : - : -
En heeft gesteld 100 Hoogen	- 400 : - : -
J. v. d. Heny steld nog 50 Hoogen	- 200 : - : -

Die meerder gelieven te Hoogen, addresseere zich by bovengemelden Rentmeester, of by den Castelein *Overkamp*, in de *Plaats Royaal* te *Nymegen*, alwaar op den 31. October 1808, des avonds om 5 uuren den Toeslag deezer Goederen geschieden zal.

. Op Zaturdag den 15. October 1808, des namiddags ten vier uuren precies, zal ten Huise van *George Klank*, Castelein, agter den Dom, te Utrecht, publiek aan de meestbiedende worden verkogt: DRIE OBLIGATIEN van *f* 1000 - : - op *Utrecht*, rentende 2½ Percent en 18 DITO in Capitaal *f* 19522 : 2 - : rentende 2½ Percent; breeder by Billetten en nadere onderrigting ten Kantore van den Notaris en Makelaar THEODs. KOPPEN, te Utrecht.

. Op Zaturdag den 15. October aanstaande, zal men ten Huize van *J. de Bruin*, Castelein in het Rechthuis te *Baarn*, verkoopen: No. 1. De PLAATS genaamd SCHOONOORD, met deszelfs proper net en comode betimmerde Heeren Huisinge, capitale Stalling voor vier Paarden en Koetshuis, Tuinmans Wooning, groote Moestuin, ruime Boomgaard met veel uitgezogte en rykelyk draagende Vrugtboomen, Bouwakkers, fraaye en zeer plaisante Wandelwegen door Slingerboschen van Eiken Hakhout en opgaande Boomen, Goudvisch-Vyver, en een modern in den Chineeschen smaak getimmerde Coepel, een ruim uitzigt hebbende over de Weilanden langs de Rivier *de Eems*, van de Zuiderzee tot aan de Stad Amersfoort, houdende ongeveer binnen deszelfs Slooten en Gragten, circa 14 Morgen. No. 2. Een WIND-KOORNMOLEN, in een extra goeden staat, met een in den Jaare 1806. uit den grond nieuw betimmerd Woonhuis. No. 3. Vier, binnen weinig Jaaren nieuw getimmerde Burger Wooningen, met ruime Moestuin. No. 4. Een stuk BOUWLAND, genaamd *de Hooge Kamp*, groot ruim een Morgen. No. 5. Twee stukken BOSCH, zynde Eiken Hakhout, gelegen op de *Hooge Eng*. Zynde alle deeze Perceelen gelegen in en onder de Gerechten van *Baarn* en *Soestdyk*, zoo als dezelve van heden af aan door de Gegadingdens kunnen bezigtigd worden; ter bekoming van nadere Informatie addresseere men zich ten Comptoire van den Heer P. BERKMAN, Notaris te *Amsterdam*, en by de Heer F. PEN, Notaris te *Baarn*, by wien de Veilconditien ter visie zullen liggen.

. De Notaris en Makelaar MARTINUS WIGMAN, zal als gelaste van zyne Principalen op Zaturdag den 15. October 1808, des namiddags ten vier uuren precies, ten Huize van PIETER VAN TIENEN, Castelein in het Rechthuis van *Catharyne*, even buiten de Catharyne Poort der Stad *Utrecht*, publiek Veilen en aan de genoegbiedende Verkoopen: tien Morgen vyf en twintig Roeden WEYLAND, met eene KAMERE, SCHUUR en BERG op hetzelve Land staande, gelegen onder den Gerechte van *de Hooge* en *Laage Weyde*, langs de Leidsche Vaart; breeder by geaffigeerde Billeten en nader informatie ten Kantore van voornoemden Notaris en Makelaar, binnen *Utrecht*.

. I. J. VOUTÉ *S. E. Zoon*, Makelaar te Rotterdam, zal, op Woensdag den 19. October 1808, 's namiddags ten vier uuren, in 't Logement *het Zwynshoofd*, verkoopen, een party van circa 60 Koopen diverse Soorten THEE, afkomstig van de *O. I. Comp. Verkoopingen* deezer Landen; en dat by Kavelingen, zoo als die genummerd zullen zyn; liggende als door Notitien wordt aangeweezen. Nader onderrigting by bovengemelden Makelaars.

. OP AANSTAANDEN DINGSDAG *den 18. October*, en *vier volgende dagen*, zal J. J. THYSSENS, BOEKVERKOPER *te Leyden* Verkoopen, *een aanzienlyke Verzameling* BOEKEN, *in onderscheidene Taalen en Weetenschappen, waar onder veele voornaame Werken voorkomen; als meede een schoone Collectie* ANATOMISCHE PRÆPARATEN *en fraaije* LIEFHEBBERYEN, *nagelaaten door den Wel-Eerwaarden Heer* F. H. HACHTEN, *in Leven Roomsch Catolyk Priester en Pastoor te* DELFSHAVEN *en de Wel Edele Heeren* Mr. J. v. N. *en* M. v. D. *Med. Doctor. De Catalogus hier van is by bovengemelden en alom*, à 2 *Stuivers* te bekomen.

. Terstond te HUUR in eenen besten leevendigen Stand, twee nette en in den zindelykften smaak Behangen en Gemeubileerde spatieuse KAMERS in een fatsoenlyk Huis, waar by een apart Slaapvertrekje en andere Gemakken. Nader onderrigt aan het *Huur- en Verhuur-Comptoir*, op de Oudegragt, Lett. B. No. 27.

. J. C. VAN SELM EN COMP. in de Linieer-Fabriek, te Utrecht, adverteeren: dat zy voortgaan met het afleveren van allerleie soorten van GELINIEERDE PAPIEREN, als voor *Tableaux*, *Registers*, *Kantoorboeken*, *Schryfboeken voor de Schoolen* en *Muziek-Papieren*, naar alle Formaaten, met Roode en Blaauwe opgaande en Gryze Dwarslinien gelinieerd, — en met de Hoofden naar verkiezing daar in gedrukt, — het zy gebonden naar den nieuwsten smaak, met Veeren in de Rugge of ongebonden. — Voorts is door hun opgericht een Compleet *Magazyn*, van allerlei soorten van *In-* en *Buitenlandsche Schryf- Post-* en *Teeken-Papieren*, — gelyk ook een Assortiment van de benodigde *Kantoor-* en *Schryfbehoeftens*, — alles tot de Civielste pryzen. — Tot gerief der Ingezeetenen zyn aangesteld, de volgende Commissionairs, als: te *Amsterdam* J. Ellerman en M. Schooneveld en Zoon; *Rotterdam*, *Schiedam* en *Delft* J. D. Demelliné; *den Hage*, de Gebroeders van Cleeff; *Dordrecht* G. Roosa, *Leyden* D. Du Mortier en Zoon; *Breda* W. van Bergen, by wien alle de Artikelen tot de zelfde Pryzen, als in de Fabriek te bekomen zyn.

. Een PERSOON, het *Italiaansch Boekhouden* verstaande, eenige dagen in de Week over hebbende, en genegen zynde, om op een Comptoir binnen deeze Stad de Boeken te houden, kan zich deswegens nader Informeeren, by den Uitgeever deezer Courant J. VAN DER SCHROEFF *Gz.*

. *Nieuw en volledig* FRANSCH *en* HOOGDUITSCH *en* HOOGDUITSCH *en* FRANSCH WOORDENBOEK, *in II. deelen, in gr. 4to.* Lausanne 1802. *behelzende* een schat van *Woorden* en *Phrases* in de beide taalen; *tafels* van alle *onregelmatige Werkwoorden*; verre weg de meesten der *nieuwe woorden* in het *Fransch* geussteerd; alle *mercantile* en *rechts-termen*, waar door *dit woordenboek* ook voor de *Commercie-* en *Praktizyns-Komptoiren* van het meest gebruik is in de *Correspondentie* en het *Vertaalen van allerleye akten en documenten*. Er is nog bygevoegd eene uitvoerige opgaaf van alle de *nieuwe* FRANSCHE *maaten*, *gewigten* en *geldspecien* of *munten*. Exemplaaren zyn te krygen te Amsterdam by *Gartman* en *Holtrop*, à *f* 12 : - ingenaaid, en *f* 15 : - in banden.

. By H. VAN AKEN, te *Zaandam*, is heden van de Pers gekomen, en door J. F. NIEMAN, te *Amsterdam*, alom verzonden: ELPIRON, *of over myne voortduuring in den Dood*, uit het Hoogduitsch vry vertaald, naar de derde Uitgave, Eerste Deel. Een Werk, dat zich, zoo wegens de uitlokkende behandeling, als uit hoofde van den allerbelangrykften Inhoud, aan een iegelyk, die over zyne hooge Bestemming gaarne ernstig nadenkt, ten sterkften aanpryst. Weshalven de Uitgeever het beschaafd Hollandsch Publiek geeben ondienst meent te doen, met hetzelve, in een Nederduitsch Gewaad, den Christelyken Lezer aan te bieden.

TE UTRECHT, BY DE LEEUW EN COMP.